



Հազվեմեա միւթեալիկ խաւաւաթ իշն
Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆա միւրաճաւթ օլու՛ն :

Բէյաի ճիւղհուր Մ. Կաղիմիր Բէրբէյին Աեան վէ Մէպուսան մէհրիսլէրին օգուռան պէեաննամէսինտէ, միւշալ լէյնին հիշ պիր Փըրգահա մէնսուպ մահելպ, Ֆրանսահա վէ Ճիւղհուրիեթէ մէնսուպ օլտուղու, վէ վաղիֆէ ուղլունտա ֆէտաքեար պուլունմա օլան Մ. Կարնօնուն խաթըրէսինտէն համ օլունանաղը, վէ լիեհասթի ճիւղհուրեթէ թէպէտալիլնտէքի լիթիզամ միւշսահաթը ճիւղհուրիեթ իշին եէ պիր թաստիգ տիմէ իտուկի, վէ լիեթիգանունը էսասի հիւքիւմթինին զարիլէնմէսինէ միւսաստտէ իթմէեիպ, ա

Թէքմիւն հէյնէթիյէ խալէֆինէ թէսլիմ իտէճէկի, վէ Ֆրանսանըն, պահրի վէ պէրրի գուվէթինէ կիւվէնէթէ, տա- յիմա միւսալէ մէթքէրվէրիկինի թէէյ- Կիտ իտէպիլէճէկի, վէ թէնվիրաթըն վէ ինսպընտա նազարը միւսամէհա իլէ հէր շէյր կէօրմէթիկին վէ թէգատտիւմիւն պիւնիւք մէթքէրի գալաճաղը, վէ շիւմ- հուրիւնէթին շախսի օլան հըրսը շանլա- րընա Փայտէսիք ընգապէթ մէթքէրի օլ- մանըպ, հէր վազըթ տահա էյիլէ սա- իք օլտուղունու Բարլամէնթօնըն թաւ- տիք իտէպիլէճէկի, վէ միւսթաճիյէն իւմիտտէն զայրի տէրմանլար վէրէպիլէն հէր քէստէն զիւտտէ հիւքիւմէթ օլտու- ղու տէրմիւնա գըլընմըշ, վէ խիթամըն- տա, ասայիլի ումուսիլի վէ հէյնէթի իճթիմալիւնէն միւսալէմէթի մուհաֆա- զա իշին հէր քէսիւն պիլիթի թիֆաք ճահտ ու իգտամը լաղըմէտէն պուլունտուղու իֆատէ իտիմիլ տիր:

Պէնանաթը մէթքիւրէ՝ Անան վէ Մէ- պուհան մէճիւսլէրի թարաֆընտան շիտ- Էթիլի ալգըլար իլէ թէլաքգը օլուն- մուշ տուր:

Մ. Գաղիմիր Բէրիէ՝ սիւֆէրաի էնէն- պիլէի մուսթանթան սուրէթտէ հուզու- րունա գապուլ իթտիկինտէ, սիւֆէրա- նըն էն գըտէմիսի օլան Բարա հաղրէթ- լէրի վէթիլի թարաֆընտան իրաւ օլու- նան նուսթա մէվապէն, Ֆրանսա իրեա- սէթի ճիւմնուրունու սապըգէն խարի- ճիւնէ նէգարէթիւնի իհրաք իթմիլ օլան պիր զաթա թէվտիլ միւնսէպաթը խարիճիւնէն սուրէթի հասէնէտէ մու- հաֆազաընա Ֆրանսաճա նէ տէրէճէ- լէրտէ էնէմիլիէթ վէրիտիկինէ տէլա- լէթ իթտիկինի պէնան իլէմիլ տիր:

Անգէրի ճասուսլուք մէսէլէսիտէն տօլաքը կիւցտա մաշպուս պուլունա իթի Ֆրանսաք պահրիէն զապիթիւնի իմ- րէրաթօր Ալլէլէլմ թարաֆընտան աֆ- վը՝ միւսթաթիլէյին ուլուվը ճէնսպընը միւսպիթ պիր գարարը ալի օլտուղու- նու ումուս զաղթարար պէնան իտի- կօրլար: Պահրիէն նազըրը Մ. Ֆէլիքս Ֆօր՝ չըքանը հարպիէ ընթիսի ամիրալ Ժէրվէ իլէ պիրիթտէ Ալմանիա սէֆա- րէթիւնէ աղիմէթիւ պէնան թէլէքքիւր իլէմիլ տիր:

Մ. Գաղիմուն վէֆաթընտան տօլաքը վիգօթ Պրիթէյլ իլէ Ֆրանսա թապիլիյ- Էթիլի գապուլ իթմիլ օլան իթալիալը Տիգա պէյնիտէ միւնսպա գուհուրիլէ տուէլլօ ինսպ իթմիլ, վէ Մ. Պրիթէյլ աղըրճա Կարալանմըշ տիր:

Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ նէյր իթտիկի պիր թահրիրաթը ումուսիլէ սէպէպիլիէ Լիօն սէրքիսթօքօսուսունու գաթթ իտիլ- միլ օլան մաշալարընըն թէէտիւնէսիւնի էմր իլէմիլ տիր:

ՃԱՌՈՆԻԱ

Ճարօնիա հիւքիւմէթի՝ թէտարիքա- թը աքէրիէնէ քէմալը կիւմի իլէ տէ- վամ իթմէթտէ տիր: Հիւքիւմէթի մէգ- քիւրէ՝ Գօրէ հիւքիւմէթիւնէ, Չիւնի հի- մանէսիլի թէլք իլէ Ճարօնիա հիւքիւն- սիլի գապուլ իթմէսիլի ինթար իթմիլ տիր: Բէյթիլի իտարէլաւնէսիլի Շան- կայտան ալտըր մալիւմաթա կէօրէ, իսթիլաթըն սուլէն թէսպիլէսիլի իմ- քան կէօրիւմէտիկինտէն, Չիւն հիւքիւ- մէթի Գօրէնէ 20 ալտայ աքէր իրալիլի էմր իթմիլ տիր:

ՍԸՐՊԻԱ ԳՐԱԼԸ

Չարլէնպիհ հիւքիւ գրալը միւսթաթի- լէյ ճապէլիի Հիւմանուտա քէլիտէ պուլունա զիւտտէթի սէնիէտէ հա-

ղըր պուլունտուգան, վէ Չարթ հաղ- րէթի Բատիլահիտէ րասիմէի վէտա- Էր իլիթա իլլէտիլքտէն սօնրա, սաաթ 10 րատտէլէրինտէ, Կանընտա սաա- րազամ հաղրէթիլի պուլունտուղու հալտէ, միւսմանտար վէ մանէթիլ- րիլի տարապալարա րաքիպէն թօր- հանէ իսկէլէսիլի, վէ անտէն իս- թիմպօթար իլէ Սուլթանիէ վաքու- րունա աղիմէթ, վէ Օսմանը գա- րաղօլ սէֆիլէսիլիտէն թօրլար էն- տալիթըյա, րէսիլ սէլամ վէ իհ- թիլամ իլիթա գըլընտըգտան, վէ սատրազամ վէ խարիճիւնէ նազըրը րալարար հաղարաթը վաքօրը մէգ- քիւրէ գատար աղիմէթիլ, թարաֆը Ծահանէտէն րէսիլ թէլէի իլիթա իլ- լէտիլքտէն սօնրա, գրալը միւսթաթիլէյ Սէլանիլի միւթէվէճիհէն Տէրի- սաաթէթտէն հարէքէթ պուլուն- մուշ տուր:

Միւսթաթիլէյ, իսկէլէտէ թօքհանէ միւսթիլի իլէ պիր պէօրիւք աաաթիլի Ծահանէ թարաֆընտան իսթիլգալա- գըլընմըշ տիր: Գրալը միւսթաթիլէյ- հին միւսմանտար Բուսուլմաթ էմիլ- նի Բաիթ րալա իլէ մապէյն թէր- ճէմանլարընտան Հաղրէ պէյ վէ Կալէրանը հաղրէթի Բատիլահիտէն Ահմէտ իլի րալա հաղարաթը վէ տի- կէրիլի չէրէֆսատր օլան իրատէի սէնիէ հիւքիւնէ գրալը նիլէ գա- տար թէլէի իտէճէլէր, վէ Սուլ- թանիէ վաքօրունա՝ Չանապ- գալէտէ լէնկէրէնտաք օլան իսկէնտէր վաք- րը Հիւմանուտա տալի Սէլանիլի գատար րէֆաթաթ իլլէնէճէք տիր: Գալը չէրէֆ Բուս թաթիլի Են- րասիլուս էֆ: թարաֆընտան գրալ Ալլէքանտար հէտիլէ իտիլէն սէ- տէֆտէն մաաժուլ զանէթ գըլմէթ- տար պիր րէսմ լէվհաթը՝ միւսթաթի- լէյ քաթիլիլի Տէրիսաաթէթ վէ- քիլի Ենրմանու էֆ: վաքթուսըյա միւսթաթիլէյ թապտիմ գըլընմըշ տիր: Գրալը Սէլանիլիտէն Չիպէֆէն- Են գատար կէօթիլիւմէք, վէ միւ- չարիլէյին միւսմանտարը պուլուն- նան գէվաթը քիւրամը Չիպէֆէտէն Սէլանիլի կէթիլիւմէք իւլքէ պիր խուսուսի գաթար թէրթիպիլ նա- ֆիա նէգարէթիլիտէն Բուսիլի տէմիլ- Էօլլարը գուլմանիաթընա էմր իտիլ- միլ տիր:

ՍԱՐԻԱ ՖԻԹԵ

1854 վէ 71 սէնէլէրի Օսմանլը իս- թիլգըրաթ թահվիլաթընըն մուսմէ- լէի թէպտիլիէսի հաղրէլունա թահ- վիլաթը մէգքիւրէ համիլլէրի թա- րաֆընտան պաղը իթիլալաթ պէ- նան իտիլիլ օլտուղունտան, օլպապ- տիլ իթիլալաթըն սէրիան իճրալը մապամը Սատարէթիլէնահիտէ Մա- իիլի նէգարէթիլի իլար օլունմուշ տուր:

Սօն կիւլէլէտէ մաթպաաթը պալ միւրէթիլիպիլի պիր պուլուն գալ- լարընտա պուլունան չօճուղու, գա- զաէ, խանէնիլն ալթ գաթթ րէնիլիէ- սիլտէն տիւլմիլ, վէ համտ օլուն վէֆաթ իթմէթիլ իսէ տէ, թապիլի էվլիլէ իւմիտտիլ պիր հալէ տիւլար օլտուղունտան րէտէրի անիլտէ Բ...

նամ թապիպէ միւրաճաաթիւ ճէլպ իթմէք իսթիլիլ իսէ տէ, պուլուն օլ- թօր՝ մէյնուս րէտէրին պիլն տիւլիլ- րէճաաթնա հէվալիլ սէմմու ինսաֆ իթմէտիլիլտէն, մէյնու՝ Պէյօղլու միւթէթէսարըթիլը ալթպապսիլ- տան Տրալու իճի պէյնէ միւրաճաաթըն- տա, միւսթաթիլէյ քէմալը միւսթաթիլ- լէ Ենթիլէք, միւսթաթիլը սէրիա վէ միւլէսիլի իթիլիլալ իլլէմիլ, վէ չօճուգ, աղ վաղրէթտա թէմաթիլիլ քէսպիլ աֆիլիլ իթմիլ օլմալլէ, է- պէվիլիլ թարաֆընտան՝ միւսթաթիլէյ Տրալու իճի պէյնէ աղըր թէլէքքիւր գըլմընտա, իլպու ֆրգըրանըն տէրի թապիպէտէն աաաթ իտիլիլ տիր:

ԹԵԱԹՐՈ

Պուլապալմաաթ Չալտա, Նըյան թալընտա Ենֆապ պաղլէսի թէա- թրօսունտա, Հաապիլանէի Օսմա- նի գուլմանիաթը թարաֆընտան պաղլէ վէ թէաթրօ տիրէթթօրու Մ. Միքէնիլ մէնֆաաթընա օլարաք, «Ալլէքլար Եալտա Ուսթա Չըրաք» նամ է քէթալիլ չիլիլի գօմէտի իլէ 1 քէթալտէն իպարէթ տիկէր պիր գօմէտի իճրա իտիլէճէք տիր:

Մ. Միքէ՝ պուլունա գէմանտան պէ- րու մէգքիւր պաղլէ վէ թէաթրօ- Եու կիւլէլէ իտարէ իտիլ, էր- պապը գէվգ ու սէֆաթը մէմուսն իթտիլի ճիլէթիլ, պուլալաթի լուպիւթաթ տա չօլարըն թէլիլիլ քէնտիլիլ մէմուսն իտէճէլէրիլ մէ- մուլ տուր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Տիւն Համիտի ճամիսիլտէ իճրա պուլունա սէլամըք րէսիլ ալիսի- նի թէմալա իթմէք իւլքէ, տարիլի մալսուստէ Ալլէթիլա, Եունան, իսվէն Նօրվէն վէ Բուսմանիա սէ- ֆիլիլիլ իլէպալ թէրէճէմանլարը, Գա- րաաթ մաալահաթիլլալարը իլէ, պալ թէրէճէմանը, Ֆրանսա սէֆաթէթիլ ալթալէ միլիթէրի վէ գէվաթը սաի- րէ հաղրը պուլունալ, ինսպ ի- տէնլէր՝ պիլվաթթա նաիլի իլլիլ- ֆաթթ Ենթիլիաթի օլունալար տըր: — Տիւն Ալլէթիլա սէֆիլիլ, վէ սօնրա Գարաաթը մաալահաթիլ կիւլարը սու- րէթի զալը րէսիլտէն ալըր ալըր հոլուրը հաղրէթի Բատիլահիտէ չէրէֆիլ մէնուլա նալիլ օլունալար տըր: — Տէրիսաաթէթ իթմիլա սէֆաթէ- թիլ իթիլիլ քէաթիլալ Մ. Պարօլիլէ Յիւնիլ Մէճիլի, վէ իթիլ նէֆէր ալթալէ միլիթէրէ պիրէր գըլթա Կիւնիլ Օսմանի, վէ սէֆաթէթ պալ թէրէճէմանըն գըլըր մաաթալէլ Մա- րի Պուլունա Յիւնիլ Ենֆաթաթ իլ- չանլար իհան պուլունալար տըր: — Պէլլըտա սէֆաթէթիլ պալ քէաթիլա պիլ Մարգարտան Յարուլիլն էֆի- ուլէա սանիլի, վէ Չնիլ քէաթիլալ Սէրվէթ պէյնէ թէրիլիլ սանիլի սըլմըր միւթէթ ալիլ իլլէպէլէրի թէվլիլ պէյնէ Չնիլ, վէ սէֆաթէթ թիլ սէնիլէ ալթալէ միլիթէրի գալ- մաթամ Ահմադ պէյնէ Յիւնիլ վէ թէրէճէմանը Մէմուրէտէն էֆիլ- Կիւնիլ Մէճիլի, վէ սէֆաթէթ Յիւն- իլա քէաթիլալ Րէմզիլ պէյնէ Կիւն- իլա իլլէպէլտէն Օսմանի նիլանը

գիլանլարը իհան պուլունալար տըր: Բէսիլ: — Պանըր Օսմանիլէ մալս- սուս Յէր իլարըպ պանգնօթլարըն թաղիլտի օլմալ իւլքէ Չապիլիլէ նէգարէթիլնէ պիր գալաթտէսիլ- րիւնիլիլ պէրապէր էլտէ իտիլ- լէրէք, թահգըթաթըն քէմալը կէր- մի իլէ իճրաաթնա տէվաթ օլունմալ- տա իսէ տէ, պուլունաթան պիր խալ- լիսիլի սիւրիլիլ օլմաթ իլթիլ- մալիլնէ պիլանէն, տէվլէթ խաղիլնէ- լէրիլ պանգարաթնա էվրաթըն գա- պուլիլտէ իլթիլտաթ վէ տիլգաթ օլունմաթ իլլալունա իլան օլունաթ: — Տար իլլէպիլէ նամընա սիկարա քէաղըր իմալ իտիլ, հաթալթըն պիր միլտարըն մաշէլիլ մէգքիլ րէ թէլք իթմէք իւլքէ պիր գալ թիլիլ- ճար թարաֆընտան լաիլալար թաղ- տիլ իտիլիլ օլտուղունտան, Տէրի- սաաթէթ թիլիլ օլտարըն րէյիլ իսթիլալաթ օլունմուշ տուր: Մէգքիլ Օսմա պուլ թէլէպալիլալ էսաթէն թաալիլ իթմէք պէրապէլ, սուլի իսթիլալաթ մաշէլլ քալմաաթ իւլքէ թէտապիլիլ մալսուսէ թալ- սիլ իլլէթիլ տիր: — Սէլանիլ թիլիլա- րէթ Օսմա՝ մէմալիլ էնէպիլիլ- տէն Սէլանիլի իտիլալ իտիլն հու- պուպաթ վէ իլլէթտէն ալլան վէր- կիլիլ արթըրըլմաթ իլլիլ Տէրիսաա- տէթ թիլիլալ Օսմաթընա պիր թահ- րիլալ կէտտէրիլ օլտուղունտան, պուլ մէսիլէ հաղրէթտա մէգքիլ Օ- տա թարաֆընտան մէրիլիլ մու- ֆաաթալ պիր րաթթիլ իրալ ի- տիլիլ տիր: — Ֆրանսա թիլիլալ Օսմաթ հէյնէթիլիլ իթիլալ սէ- նէվիլիլ Ֆրանսա սէֆիլիլիլ թահթը րիւսթէթիլտէ օլարաք վուլգու պու- րուպ, պուլունա չըգան սէնէնիլ հի- սապաթ թաաթիլ, վէ միւսթաթիլ մէմուրիլիլ թէրիլ իսթիլալ պուլունալ օլան մէճիլիլ իտարէ աղաթ մէմու- րիլիլ թէրիլտէ իպալ օլունտուգ- տան սօնրա, Մ. Գալպիլ թարաֆըն- տան պիր նուլթ իրաա իտիլէքք: Մ. Գալպիլ վէֆաթը միւնսաիլ- պէթիլիլ քէլիլտէ իտիլիլ թէլէկրաֆ- նամէնէ ճէվապէն, մաաթ՝ Գալս- իլէ մալտուսիլարը թարաֆընտան թէլէքքիլիլ հալիլ պիր թէլէկրաֆ- նամէ վարիս օլունալ օլտուղու պէ- նան իտիլիլ տիր: — Լիլլիտաթիլ տար իլէ իտիլիլ թէնգիլիլ ֆիլիլալ սալթըլարըն մէնիլ, կէլէնտէ պաղը թիլիլալ թարաֆընտան իսթիլալ օլունմուշ իսէ տէ, պուլալ իլլարըն մէնիլ՝ սէրպէթիլ թիլիլալ թէ գա- յիլտէսիլ մուլալիլ պուլունտու- ղունտան, Տէրիսաաթէթ թիլիլալ Օսմաթ էվլէթիլ կիլալ միւսաաթ օլունմաթը թալսիլիլ իթմիլ տիր: — Տէրիսաաթէթտէ նիլալաթ վէ գալթընը իալաթ իմալիլնէ մալս- սուս պիր ֆապիլալ թէսսիլիլ ի- չիլ, հիւքիւմէթի Սէնիլտէն իմիլ- Եալ թալէպ օլունմուշ իսէ տէ, պուլ իմիլիլալըն իմաթ պիր ինհիլաթ թէլէթիլ իտէճէլիլ ճիլէթիլ, րէտալ լաղըր կէլիլիլ մէգքիլ Օսմա թա- րաֆընտան մէրիլ ալիլիլ թաղ- տիլ իտիլիլ րաթթիլ Օսմա պէնան իտիլիլ տիր: — Թաղ սիմալ միւսթաթ- տէտէն ինչա իտիլիլ օլունալ միւր- րանսը իալաթ իսթիլիլ վաղը

ՇԻՆԱԿԵՐ

Անթախ, Ատանա, Այտըն, Հալէպ, Իսկէնդերիէ, Էտիրնէ, Էնգարէ, Պաղ-տաա, Պէյրուս, Պրուսա, Շամ, Գոնիա, Լարնաքա, Գահրիէ, Լիմասոլ, Մէրսին, Նազլիլի, Նիքոսիա, Ուշաք, Պիլիպէ, Բորսախ, Բուսնուզ, Սէլանիք, Սամ-սոն, Իզմիր, Սոֆիա, Թրակիոն:

Պանգը Օսմանիէ թանգարանը վէ եւ պունա միւսմասի էլքադ տէրութիւնը ի-տիւմէսի մուգապիւնտէ, զաթիւ վատէ իլէ վէ եւ հիսապը խորի խորի (ազ-նի) իգրադ, վէ կէրէք մէմարէի Շահանէ վէ կէրէք մէմարէի էնէպիէ իշին շէք վէ բոլիշա մուսմէլաթը իշին ոյունու-զու կիպի, զիգըմէթ էշեա վէ սէնէտ տախի հըֆը իտիլի, վէ հիսապը ճւրի աշըըր:

Պունտան պաշա մէմարի Շահանէ վէ մէմարի էնէպիէ տէ գուբուլար պէտէլիին իսթիֆաաը, սէնէպիէ թէ-տիւնաթը, վէ մէսքիւքեաթ ախդ ու ի-թաաը իլէ պորսաեա ախտ մուսմէլաթ տախի տէրիւնտէ ոյունուր:

Պանգը Օսմանիէ գաթի վատէ իլէ վէ Փաիդ մուգապիւնտէ ազէն գապու-լ իտէր: Պու վատէ պիր սէնէլիք ոյու-ր իսէ, Փաիդիին միգտարը երւզտէ Չայ-3 այլըգ ոյուր իսէ, Փաիդ երւզտէ 1 պլըգ ոյուր իսէ, Փաիդ երւզտէ 1 րատտիստէ պուլունուր:

Պանգը Օսմանիին իսթանպուլ իտա-րէխանէսի, պալէատէ պէեան ոյունա ճ մուսմէլաթտան պաշա, էմթաաի թիւննարիէ իւզէրիէն ազէն իգրադ ի-լէտիկի կիպի, տէրութիւն հալիստէ էշ-եաի թիւննարիէ տախի գապուլ իտէր:

Պէյոյունտաքի շիւպէսի տախի էմ-թաաի թիւննարիէ միւսթէնա ոյմադ իւզրէ, եօգարըտա զիքր ոյունան պիւ-ճիւմէ մուսմէլաթը իշին վէ պունտան պաշա Բուսնու շըմէնտըֆէր թանգի-լաթը իլէ Վիլ տը Բարի, Բանամա վէ սաիւր իգրապիլի թանգիլաթա տախի ախաը իթա մուսմէլաթընը իճրա իլէր: Իսթանպուլ իտարէխանէսի վէ Պէյոյ-լու շիւպէսի Բուսնու շըմէնտըֆէր թա-նիլաթը բորմէսլէրի տախի ֆիրուսթ վէ 50 իրաաա գատար ոյմադ իւզրէ երւզ-տէ 3 Փաիդ մուգապիւնտէ հիսապը ճա-րի իլէ ազէն գապուլ իտէրիլէր: 2-8

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՐՈՍՏԱՐ

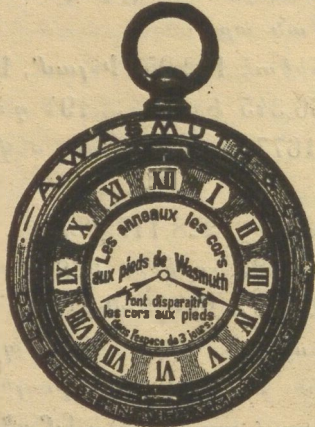
Ուսումի 24 յունիսգար. գուր. 26 37	
Աշըլ. 25 տուպը Գ. Բ. գուր. 26 38	
Իւնիֆիէ գատ.	
Սէրի A. Ա. Իսթիգրադ 63 40	
Ս. B. Բ. գուր. 39 20	
Ս. C. Գ. Գ. Բ. 28 40	
Ի'ուսմէլի շըմէնտըֆէրի 423 75	
Ազէն ֆալիգի 06	
Բարօր	
Հէվալէսիգ 30	

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԵԼՍԵՐ

Գրէտի ժէնէրալ 8 28	
Իսթանպուլ պանգաաը 3 18	
Սոսիէթէ ժէնէրալ 5 98	
Թրանսպա 4 30	
Սոսիէթէ Օթթոման պանգաաը 4 30	

ԱԳՏԷԼԵՐԻՆ ՊԻՆԱՔԸ

Օսմ. իրաաը 100 զրուտան 2. 1. . .	
Պէեադ Մէճիտիէ ֆարգը 107 39	
Մէթալիք 97 20	
Պէշիք 102	
Ալթըլըգ 102 30	
Ինկիլիզ իրաաը 140 06	
Յրանաըգ ալթուլու 87 21	
Բոլ 90	
Գրէմիգ ալթուլու 51 15	
Գաոպան գալմէսի 8 49	
Թանգիլաթը Օսմանիէ 96	
Թանգիլաթը Օսմանիէ Գ. Բ.	



ԷՆ ՄՈՒՅԻՄ ՆԱՍԵՐ ԻԼԱՃԸ

Անագալարն կիրիֆթար ոյունալարը նասըլարը իւշ կիւն գարֆընտա տէֆ իթմէք իւզրէ տէվաի եէկեանէ ոյուպ, Ալմանիա հիւքիւմէթի թարաֆընտան իթիւնաը մախուսու հաիգ տիր: Տէ-րիսաաթիւն ուսումի տէրութիւն Պէյոյ-լունտա թէքքէ սօգաղընտա 579 նիւմէ-րօլու Բրիւտանա նամ էնգալաանէ տիր:

ԿԻՉԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐ

Քէօթրիւմիւք մութլադա սուրէթտէ շիֆաքէրի ոյուլար: Մա-լիւմաթը մախուսուէնի իթասընտան վէ ճէվապ իշին բօսթա բու-լու կէնտէրիւմէսինտէն սօնրա, մէքթուպ իլէ սուրէթի թէտապի պիւտիլիլի:

Աթիտէթի աորէսէ միւրաճաթ ոյունա:

OFFICE SANITAS
57, Boulevard de Strasbourg
PARIS

ԳԱԼԵՏՈՆԵԱՆ

(CALÉDONIEN)

ՍԳՈՉԻԱՏԱ ՋԱՐԻԳ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

Սէրմաեէսի 1,741,549 Իճի. Լո.)(Իճիլեաթ ագէչէսի 452,739 Իճի. Լո.

Տէրիսաաթի վէքիլի
Մ. ՃՈՆ ԹՕՄՍՈՆ

Իտարէ Վիստրոն
Մ. Գ. ՅՈՒԱԿԻՄԵԱՆ

Իտարէխանէսի իսթանպուլտա, Համիտիէ ճատտէսինտէ Գոնաման-օյուն իտանտա տըր:

(147)

ԿԻՃԷ ԱՏԷՄԻ

Պու առէմ, կէնն գատընա տօլրու իլէրլէտի, վէ օ տախի գօրգուսուստան նաշի կէրիլէմէք իւզրէ պիր հարէքէթտէ պուլունտու:

Շախսը մէրգուլմ' ճտուրուսուգ տէ-յի աւիրնէ պէեան իթտիկիտէն, կէնն գատըն, քէնտի միւրատընա րաղմէն, գըմըլտանմազսըզըն տուրմաեա մէճ-պուր ոյուն, վէ իֆատէեէ աղազլէ, — Մօնիէօ, տէտի:

— Տուրուսուգ, սիգէ սէօգիւմ վար տըր:

— Պանա' մը:
— Էվլէթ:
— Պէնի թաննեօ'րմոսուսուգ:
— Բէք չօգ, խոսուսիլիզ զէվճիւնիլի:
— Ջէվճիւմ' մի:
— Էկէր քէնտիսինի թէրք իթմէնիգ-տէն տօլաեը միւթ էնսիւթ իսէնիգ...
— Յէրնանտ սարսըլարադ,
— Տիմէք պիլիեօրսուսուգ... տէտի:
— Հէր շէյի պիլիլիմ:
— Յաքաթ մօնիէօ...
— Մէզպուրէ երիէ րիւնաթլա, գօն-թուս եանընա կիթմէք իսթտիկիտէն, չախսը մէրգուլմէք քարալը գօնարադ,
— Պիր տազըգաւըգ տահա տուրու-նուգ, տէտի:
— Նալընըգ տէյիլիմ:
— Պիլիլիմ:
— Գօնիթ...
— Սիգէ նէ սէյլիէէնէկիմի գօնթ պիլիլի:

— Լաքիւն հէնուգ...
— Պէնի տիւնէնիլիգ, թէրք իթտի-կիլիլի քիմաէ...
— Ջէվճիւմ' մի:
— Էվլէթ, Մագսիմիլիէն Շաթօրու...
Մագսիմիլիէն Շաթօրու' սէֆիլիլիէն սէ-ֆիլի վէ ալադալարն ալադը տըր:
— Մօնիէօ...
— Պրագընըգ քի սէօգիլմիւ իթմալ իւ-տէեիմ, Ջէվճիւնիլիգ տէն ֆիրաթ իթմէք-լէ, քէնտիսինի վազը օլաճաք ճէգա-լարտան վէ ինթիգալարտան ֆիրաթ իթմիլ ոյունեօրսուսուգ:

Յէրնանտ, ալտաթմազտա օլան զէվ-ճի ալէյիլիտէ քէնտի գարընընտա թահգիր իտիլմէսինի իթմէմէտիկիտէն,
— Աֆվ իտէրսիլիգ մօնիէօ, զէվճիմ նամուսու տիր առէմ տիր, տէտի:
— Նամուսուլու առէմ օլուպ օլմատը-ղընը պիր ազտան անլաեաճաքսընըգ,
Գօնթ պու արա սալաեա կիր տի, վէ Անսէլմի Յէրնանտը եանընտա կէօր-մէսինտէն տօլաեը թէանճիւպ էսէրի կէօթէրմէտի:
Կէնն գատըն' թանըմաաղը քիմաէնիլի՝ քէնտիսինի իշին նէվիմա թազիլիգ օլան հուգըրընտան ուզազլանմաք իշին, գօնթուս գօլթուլունա կիրմէք իսթէ-տի իսէ տէ, գօնթ քէնտիսինի եավա-ճա երթէրէք:
— Միւսիւնիւ տիւնէնիլիգ, տէտի, վէ քէնտիսինի՝ էշեաեք գայտ իթտիրմէք իւզրէ օրատան մուֆարադաթ իլէտի:
Յէրնանտ՝ չախսը մէճուլ իլէ սա-լանըն էն գարանիլգ քէօլէսինտէ եա-լընըգ գալտըղընտա, ԷԱնսէլմի օլտուղու շիւպէսիլիգ օգուեանլարըմըգճա անլա-լըմըլ օլան քիմաէ,
— Նաթըրլաեընըգ քի, պիր կիւն, Շարթրաա զէվճիւնիլի կէնն պիր գըզ իլէ պիլիլիգէ եագալատընըգ, տէտի:

Յէրնանտ՝ թէհայեիլի Անսէլմի պա-գարադ,
— Էվլէթ, տէյի ճէվապ վէրաթի:
— Օ կէնն գըզը՝ պիր բրանկալը գը-զը թէսիլիէ իթմիլ օլտուղուսուսուգ տա խաթըրլաեօ'րմուսուսուգ:

— Սահիւ տիր, օ գըզ՝ պիր բրանկա-լը գըզը իտի:
— Մա'տամ, օ գըզ՝ պէնիմ գըզըմ իտի:
Յէրնանտ՝ գօրգուսուստան նաշի սար-սըլարադ,
— Սիգիւն գըզընըգ մը, տէտի:
— Էվլէթ:
— Էյ սիգ նէ'սինիլի:
— Պիր բրանկալընըմ. քիւրէգտէն շըգաեօրում:
Յէրնանտ՝ տէհէլիլիտէն նաշի սար-սըլարադ:
Անսէլմի. — Սիգի գօրգուլթուեօրում, տէյիլի՝ մի. հալպու քի երիմի սէնէ միւտ-տէթ գարֆընտա զէվճիւնիլիտէն գօրգ-մատընըգ, Պու ճիւմիլ իլէ տալը քրան-կալը օ իտի:
— Ջէվճիւմ' մի:
— Էվլէթ, պէն անըն իշին քիւրէեէ աթըլմըլ իտիմ. անըն իշին քէնտիսինի մահքիւմ իթտիրմիլ իտիմ, Պէն պիւտու-լ իտիմ, հալ պու քի զէվճիւնիլիգ գալպա-զան իտի:
Յէրնանտ՝ պու սէօլիլիլի մանէաաընը անլաեաճաղընտան, Անսէլմի, չէքտի-կի միւն ու մէշազգաթլարը, վէ Մագ-սիմիլիլիէն թահթը նէգաթթիլիէ վազ իթմիլ օլտուղու գըզընտան տօլաեը տիւչար օլտուղու էնտիլէ վէ ինթիլարա-լարը մուսթաաաթէն հիքեաեէ իթտի:
Մատամ' Շաթօրու՝ պու իֆատաթ սէ-պէպիլիէ եէիսի աղիմէ կիրիֆթար օլա-րադ,
— Պէն տէ, էյլի պիր սէֆիլ վէ ալ-չաղըն իսմիլի թալընեօրում, էյլի պիր քիմաէ՝ էվաալարըմըն բէտէրի պուլու-նուեօր, քէնտիսինտէն ֆիրաթ իթ-մէլիլիլիմ նէ՝ գատար խալըլը օլտու, Պէն իսէ էլան թէրէտուլա իտիեօր-տում, վիճտանէն րահաթսըգ օլուեօր-տում, Շու ըսթասիւնա կիրտիկիմ սը-րատա, գօնթու պուրատա թէրթէ, ֆիրաթ իթմէլի, Ժէրպօտիլիէ ալաէթ իլէմէլի տիւչիւնիւեօրում, լաքիւն արթըգ օ առէմիւն երւզիւնիւ կէօրէմէմ, անըն իլէ այնի խանէ տէրուսինտէ եա-չաեաճամ, տէտի:
Մէրգումէ, պիր արա սէօգիլիւ քէ-սէրէք,
— Գըզընըգ նէ՝ օլտու, տէյի սօրտու:
— Էօլալի:
— Էօլալի՝ միւ:
— Ջէվճիւնիլի վէ գըզըմըն մահուս-լու օլան պիր մասուսու՝ Բարիս իս-թիւնէաաթընըն պիր խէնտիլիէն տիւնեաեա կէթիլիտիլիտէն սօնրա տիւ-չար օլտուղու գարուրէթ վէ քէտէրէ գուրպան օլարադ, պիլարէ գըզըմէթ-քի տաղտաղաի ճիւնալ իլէտի, վէ մա-սուսու տա չալընտը:
— Ջալընտը՝ մի:
— Էվլէթ, վէ գըզըմտա, մասուսու-նու տէրաղուլ իտէմէեէրէք թէրթէ հա-եաթ իլէտիկիտէն, օ չօնուգ պուլու-նանա տէկիւն, զէվճիւն օլան ալաղա հէր տիւլիւն ճէվր ու գուլմու իճրա իլէմէ-կէ՝ գըզըմըն մէզարը իւզէրիլիտէ եէմիլ իթտիմ:
Անսէլմի երւզիւ պու սէօլիլիլի սէյ-լիլիլի, օլ տէրէնէ միւտիլիլի պիր հալէ կէլտի քի, մէզպուրէ իլէթը սէտա ի-տիլ, օլ վազըթ հէր շէյի, եանի սիւեաճ խալը, զէվճիւնիլի գօրգուսուսու վէ խա, նէսի իւզէրիլիտէ հիսս օլունան ֆէլաքէ-թի անլատը:
(Տէվալի)